



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/C.12/1/Add.73
5 December 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Двадцать седьмая сессия
12-30 ноября 2001 года

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА

Заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным
и культурным правам

ХОРВАТИЯ

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел первоначальный доклад Хорватии (E/1990/5/Add.46) об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах на своих 69-м, 70-м и 71-м заседаниях, состоявшихся 19 и 20 ноября 2001 года (E/C.12/2001/SR.69-71), и на своих 83-м и 84-м заседаниях, состоявшихся 28 ноября 2001 года, утвердил следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует первоначальный доклад государства-участника, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета.

3. Комитет с удовлетворением отмечает высокое качество письменных и устных ответов государства-участника, а также открытый и конструктивный диалог с делегацией государства-участника, в состав которой вошли старшие эксперты. Комитет приветствует готовность делегации представить в письменном виде дополнительные материалы по тем вопросам, на которые она не смогла ответить в ходе диалога.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует присоединение государства-участника как правопреемника к шести основным международным договорам по правам человека, включая Пакт и конвенции об основных правах человека Международной организации труда. Комитет с удовлетворением отмечает, что в соответствии со статьей 140 пересмотренной Конституции государства-участника (2001 года) международные соглашения, участником которых является данное государство, обладают преимущественной силой по отношению к внутреннему законодательству и могут прямо применяться в национальных судах. Он приветствует тот факт, что в ряде случаев положения Пакта непосредственно использовались в судебных разбирательствах. Комитет также приветствует предпринимаемые усилия по организации подготовки судей по вопросам применимых международных норм по правам человека. Кроме того, Комитет приветствует четкое перечисление ряда экономических, социальных и культурных прав в пересмотренной Конституции.

5. Комитет с удовлетворением отмечает, что многие законы, действовавшие до получения страной независимости, и переходные меры, принятые в последующий период, в настоящее время пересматриваются или заменяются новыми законами, которые в большей степени соответствуют международным принципам в области прав человека. Приняты новые законы или внесены поправки в существующие законы в целях квалификации ряда конкретных видов насильственных действий против женщин в качестве преступлений, в случае которых прокуратура возбуждает преследование *ex officio*; Национальная стратегия по содействию обеспечению гендерного равенства на период 2001-2005 годов и предлагаемые поправки к законам о порядке выборов, направлены, в частности, на содействие участию женщин в политической жизни. Кроме того, Комитет приветствует недавнее принятие поправки к бывшей статье 210 Закона о труде, согласно которой невыплата работодателем заработной платы своим работникам в течение 30 дней отныне признается веским основанием для проведения работниками забастовки.

6. Комитет констатирует, что государству-участнику оказывается международная помощь по широкому диапазону вопросов демократизации, прав человека, восстановления и развития, которая оказывает влияние на осуществление многих экономических, социальных и культурных прав. Он отмечает, что государствами-донорами и международными и региональными организациями осуществляются широкомасштабные программы помощи. Комитет приветствует сотрудничество между государством-участником и Управлением Верховного комиссара по правам человека.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

7. Комитет признает, что Хорватия является государством переходного периода и находится в процессе восстановления после вооруженного конфликта, что вызывает значительные социально-экономические, политические и другие трудности в процессе осуществления прав, предусмотренных в Пакте, включая развал системы социального обеспечения, высокий уровень безработицы и обширные повреждения материальной инфраструктуры страны. Одним из наследий войны стала распространенность насилия как физического, так и вербального в государственной и частной сферах. Эта проблема насилия, в том числе насилия в отношении женщин, членов профессиональных союзов, а также представителей определенных этнических групп, обостряется слабостью экономики.

8. Комитет отмечает, что значительная численность перемещенных лиц (включая как оставшихся в стране, так и оказавшихся за ее пределами) создает дополнительную нагрузку на ресурсы государства-участника. Комитет также отмечает большую долю лиц пожилого возраста, проживающих в государстве-участнике или стремящихся вернуться в него, что обуславливает высокие требования к производительности пропорционально меньшей доли экономически активного населения для поддержания пенсионной системы, системы здравоохранения и других программ социального обеспечения.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

9. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что меры по содействию установлению гармоничных взаимоотношений между этническими группами, как представляется, являются неадекватными, при этом их осуществлению препятствует продолжающееся применение дискриминационных законов, политики и практики. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что акты дискриминации и насилия на этнической почве, совершаемые частными лицами, нередко не получают должного внимания со стороны компетентных органов власти.

10. Комитет с озабоченностью отмечает, что многие перемещенные этнические сербы, пытающиеся вернуться в свои бывшие дома, продолжают сталкиваться с правовыми и административными трудностями. Комитет также обеспокоен тем, что, хотя в процессе репатриации и переселения этнических сербов начинают появляться признаки улучшения, его результаты, а также темпы их возвращения и урегулирования их претензий в отношении возврата их собственности и восстановления прав владения, по сравнению с перемещенными хорватами указывают на то, что этнические сербы по-прежнему сталкиваются с серьезными препятствиями при возвращении. Комитет глубоко обеспокоен тем, что эти препятствия приводят к нарушению прав многих сербов, закрепленных в статьях 2 и 11 Пакта.

11. Комитет выражает особую озабоченность в связи с тем, что процедура предоставления гражданства в соответствии с положениями Закона о хорватском гражданстве (1991 год) строится не на справедливых и объективных недискриминационных критериях, учитывающих довоенное местожительство и связи с Хорватией, и в результате ставит этнических хорватов в весьма привилегированное положение. Комитет с озабоченностью отмечает, что невозможность доказать факт обычного проживания негативно отражается на перспективах получения хорватского гражданства для лиц, принадлежащих к определенным группам меньшинств, которые покинули страну во время войны и хотели бы вернуться в Хорватию.

12. Комитет глубоко обеспокоен масштабами безработицы в государстве-участнике, создающей условия, в которых значительная часть населения не может реализовать свое право на труд, особенно в районах с большим числом возвратившихся лиц. Комитет также обеспокоен сообщениями о дискриминации при трудоустройстве по признаку пола, возраста и этнического происхождения.

13. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что женщины, как правило, выполняют более низкооплачиваемую и менее престижную работу и слабо представлены среди государственных служащих и в руководящем звене. По-прежнему отсутствует юридический запрет на сексуальные домогательства по месту работы. Несмотря на заслуживающее позитивной оценки включение правонарушений, связанных с сексуальным насилием, в пересмотренный Уголовный кодекс (1999 год), а также преступлений, связанных с изнасилованием супругом и домашним насилием, - в новый Закон о семье (1999 год), отсутствие должного внимания к таким преступлениям со стороны полиции, а также эффективных процедур по пресечению таких преступлений приводит к тому, что женщины остаются практически беззащитными против проявлений насилия дома.

14. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что Хорватия является одним из основных транзитных пунктов торговли людьми, особенно женщинами. Комитет выражает сожаление по поводу того, что он не получил информации в отношении характера, масштабов и причин такого явления, как торговля людьми.

15. Комитет выражает свою озабоченность по поводу значительного количества дел, ожидающих рассмотрения в судах, достигающего, по оценкам, около 1 млн., в стране, численность населения которой составляет около 4,8 млн. человек, что препятствует доступу к правосудию. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что многие решения судов, которые выносятся в пользу меньшинств, в частности этнических сербов, не исполняются соответствующими правоприменительными органами. Препятствия, с которыми сталкиваются многие этнические сербы в отношении прав на жилье, и трудности, которые они испытывают в процессе удовлетворения их исков в судах, упоминаются, в частности, в заявлении № 45943/99, Рудан против Хорватии, решение по которому было недавно принято Европейским судом по правам человека. Приведенные в деле факты свидетельствуют о правовых и административных препятствиях, с которыми сталкивается сербская семья в процессе обжалования решения об одностороннем прекращении действия жилищных прав. Хотя Европейский суд по правам человека постановил, что это дело является неприемлемым на основании *ratione temporis*, Комитет отмечает, что события, о которых идет речь в деле, произошли в период после 1992 года, когда Пакт уже вступил в силу в Хорватии, и что такое положение сохраняется и по сей день.

16. Комитет с озабоченностью отмечает, что правовые критерии создания профессиональных союзов являются чрезмерно узкими и не соответствуют положениям статьи 8 Пакта. Комитет также обеспокоен тем, что требуемое минимальное количество работников, необходимое для организации профессионального союза, является чрезмерно ограничительным.

17. Комитет выражает свою озабоченность в связи с отсутствием у государства-участника достоверных данных в целях выявления наиболее уязвимых и маргинализированных групп общества.

18. Комитет обеспокоен по поводу снижения общего уровня жизни в государстве-участнике, что отчасти является результатом невыплаты заработной платы многим трудящимся, экономической нестабильности, высокой безработицы, невозвращения пенсионных отчислений, произведенных хорватскими гражданами в период до получения страной независимости, а также разрушения во время войны жизненно важных объектов инфраструктуры и населенных пунктов, которые пока еще не восстановлены. Комитет обеспокоен тем, что ряд мер по восстановлению, как представляется, в непропорциональной степени направлен на удовлетворение интересов определенных этнических групп.

19. Что касается права на образование, Комитет дает высокую оценку практически полному достижению цели всеобщего бесплатного обязательного начального образования в соответствии со статьей 14 Пакта. Вместе с тем Комитет обеспокоен сообщениями о том, что некоторые дети, принадлежащие к определенным группам меньшинств, в частности рома, а также дети, не имеющие документов иностранцев, не охвачены школьным образованием. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что учебные программы и учебники, используемые в процессе школьного обучения, содержат материалы, унижающие достоинство групп меньшинств.

Е. Предложения и рекомендации

20. Комитет настоятельно предлагает государству-участнику провести комплексный анализ явления дискриминации во всех ее формах по смыслу статьи 2 Пакта и соответствующих положений других международных договоров по правам человека, сторонами которых является государство-участник, в частности Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международного пакта о гражданских и политических правах. Комитет рекомендует принять необходимые меры, включая реформу законодательства, в целях обеспечения реализации прав всех групп меньшинств на всей территории страны без какой-либо дискриминации в соответствии с положениями статьи 2.

21. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры по ускорению возвращения и реинтеграции в хорватское общество всех хорватских беженцев без какой-либо дискриминации, в особенности этнических сербов, путем активизации процесса возврата их жилищ, предоставления или адекватного альтернативного жилья или компенсации в случае невозможности возвращения собственности, как это разъясняется Комитетом в Замечании общего характера № 7 о праве на достаточное жилье.

22. Комитет настоятельно призывает государство-участник установить объективные критерии предоставления гражданства для лиц, желающих получить его, в частности для лиц, которые покинули страну во время войны и хотели бы вернуться в Хорватию, независимо от их этнического происхождения, а также внести соответствующие поправки в Закон о хорватском гражданстве. Комитет также рекомендует государству-участнику ратифицировать Конвенцию о сокращении безгражданства 1961 года.
23. Комитет призывает государство-участник продолжать прилагать усилия по снижению уровня безработицы и содействию развитию предпринимательства. При этом государству-участнику следует обеспечить, чтобы все меры, включая профессиональную переподготовку будущих работников и трудоустройство ищущих работу лиц у потенциальных работодателей, принимались на недискриминационной основе.
24. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику всесторонне проанализировать положение женщин во всех сферах жизни как членов семьи, представителей рабочей силы и как государственных служащих, с тем чтобы оценить такие ситуации, в которых женщины оказываются в неблагоприятном положении, и разработать соответствующие законы и политику по решению проблемы их неравенства.
25. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по признанию в качестве наказуемого преступления сексуальных домогательств по месту работы.
26. Комитет рекомендует, чтобы все нынешние и будущие стратегии, законы и практика были проанализированы в свете возможных последствий для женщин и были приняты соответствующие меры с тем, чтобы женщины не оказывались в неблагоприятном положении.
27. Комитет рекомендует государству-участнику включить в его следующий периодический доклад подробную информацию в отношении характера, масштабов и причин имеющей место на его территории торговли людьми.
28. С учетом очень большого числа лиц, чьи интересы оказались затронутыми, в том что касается жилищных прав, получения гражданства и других вопросов, связанных с войной и последствиями получения страной независимости, Комитет полагает, что принятие антидискриминационного законодательства и соответствующее упорядочение правовых и административных процедур могли бы значительно облегчить бремя, которое несет судебная система.

29. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по организации широкой программы подготовки по правам человека для представителей всех профессий, играющих непосредственную роль в поощрении и защите прав человека, включая судей, адвокатов, сотрудников полиции и военнослужащих. Составной частью такой программы обучения должно стать информирование о Пакте.

30. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику пересмотреть его критерии для создания профессиональных союзов в соответствии с положениями статьи 8 Пакта, а также соответствующих конвенций МОТ, стороной которых является государство-участник.

31. Комитет призывает государство-участник построить в будущем сбор данных таким образом, чтобы можно было четко выявить наиболее уязвимые и маргинализированные группы общества. Комитет призывает государство-участник провести анализ всех его законов, политики и практики на предмет оценки их воздействия на эти группы населения, в особенности в тех областях, которые самым непосредственным образом оказывают влияние на основные условия их жизни, таких, как занятость, возвращение жилья, переселение, права на владение имуществом, здравоохранение, натурализация и образование. Все данные должны быть дезагрегированы по группам меньшинств, а также по полу, вероисповеданию, инвалидности и другим соответствующим критериям, что поможет государству-участнику разработать целевые программы помощи наиболее нуждающимся.

32. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать меры по решению проблемы высокой безработицы.

33. Комитет рекомендует государству-участнику в качестве срочной меры продолжить переговоры с соответствующими органами власти, с тем чтобы хорватские граждане, производившие пенсионные отчисления в период до обретения страной независимости, могли получать свои пенсии.

34. Комитет рекомендует государству-участнику тщательно проанализировать возможные последствия его планов приватизации части национальной системы здравоохранения для наиболее уязвимых и маргинализированных секторов общества, включая, в частности, безработных и неполностью занятых, бездомных и малоимущих.

35. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы образование в соответствии с пунктом 1 статьи 13 Пакта было направлено, в частности, на укрепление уважения к правам человека и основным свободам, на обеспечение возможности для всех быть полезными участниками свободного общества, а также на содействие взаимопониманию, терпимости и дружбе.
36. Комитет рекомендует незамедлительно принять меры, с тем чтобы все дети, проживающие на территории государства-участника, независимо от их этнического происхождения или статуса их родителей, имели возможность посещать школу и были защищены от дискриминации.
37. Комитет призывает провести обзор всех образовательных программ в школах всех уровней в целях содействия организации просвещения в области прав человека и поощрения отношений взаимопонимания, терпимости и дружбы в соответствии с положениями статьи 13. В этой связи необходимо изъять все учебные материалы дискриминационного характера или унижающие достоинство других. Комитет рекомендует государству-участнику при проведении такой реформы системы образования руководствоваться Замечанием общего порядка № 13 Комитета о праве на образование и Замечанием общего порядка № 1 Комитета по правам ребенка о целях образования.
38. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику учредить комплексную процедуру, которая позволила бы учитывать мнения неправительственных организаций при подготовке будущих докладов. Следующий доклад нужно широко распространить среди всех заинтересованных секторов гражданского общества, предоставив им возможность высказать свои мнения по нему.
39. Комитет просит государство-участник широко распространить настоящие заключительные замечания, в том числе среди правительственных учреждений и судебных органов, и в своем втором периодическом докладе проинформировать Комитет о всех принятых мерах по их осуществлению.
40. Комитет просит государство-участник представить второй периодический доклад не позднее 30 июня 2006 года.
